

ポーランドの労働安全衛生制度について

タイトルペーパー

2020年1月改訂・更新版

中央労働災害防止協会技術支援部国際課

2021年3月

The Title Paper of “The System of Occupational Safety and Health of Poland”

Revised in March, 2021

International Affairs Division, Technical Department,

Japan Industrial Safety and Health Association (JISHA)

(資料作成者注：今回改訂した部分は、赤字で表示してあります。)

(The writer's note: The parts which have been revised this time, are shown with red or purple letters.)

このたび、2019年4月2日に当国際センターホームページに掲載しました「ポーランドの労働安全衛生制度」について、①ポーランドの国情等に関して我が国外務省が令和2年(2020年)10月26日に更新した資料及び最新の内閣府の月例経済報告、②ILOSTAT DATABASE 中

の Country Profile, Poland で紹介されているポーランドの労働安全衛生に関する一定の資料、③ポーランド労働中央保護研究所から提供された 2019 年のポーランドの労働災害発生状況及び労働市場統計に関する資料、④EUROSTAT から入手できたポーランド及び主要な EU 加盟国の 2015 年から 2018 年までの非致命的及び致命的な労働災害統計等に基づき改訂しました。

今回更新・改訂しました部分は、別記のとおりです。

なお、「第IV部 ポーランドの労働安全衛生法令」については、ポーランド労働中央保護研究所から変更はない旨回答を得ているため、従来のもを踏襲しています。

今回の改訂に際してポーランド労働保護中央研究所のご協力に対して、深く感謝の意を表します。

We, the International Affairs Centre, Technical Department, Japan Industrial Safety and Health Association (JISHA), renewed this time the articles entitled “the System of the Occupational Safety and Health System of Poland”, published on 2nd, April, 2019, according to ① the national condition which the Ministry of Foreign Affairs, Japan published on the relative website on 26th, October, 2020 as well as the recent Monthly Economic Report from the Cabinet Office, ②the certain data with regard to safety and health at work of Poland published as the national profile of Poland by the ILOSTAT DATABASE, ③ the state of occupational injuries and diseases of Poland as well as the statistics on the Labour market in Poland, in 2019 which were offered from the Head of International Cooperation Division, Central Institute for Labour Protection - National Research Institute, Poland, ④ Non-fatal and fatal occupational accidents from 2015 to 2018 of Poland and other main countries of EU, published in February (with regard to non-fatal accidents) or March (with regard to fatal accidents), 2021 by Eurostat, etc.

The main parts of these articles revised are described in the separately paragraph below.

However, “ Part IV Legislation of occupational safety and health in Poland ” is not revised and continue the former articles, according to the advice by the Head of International Cooperation Division, Central Institute for Labour Protection - National Research Institute, Poland that there is not significant change.

We would like to address our sincere gratitude for the cooperation of the Central Institute for Labour Protection - National Research Institute, Poland, in order to revise these articles.

(別記) (the separate paragraph)

項目	主要な改訂内容
items	main revised parts
第Ⅰ部 ポーランドの国情	我が国外務省が令和2年（2020年）10月26日に更新したポーランドの国情に関する公表、最新版の内閣府の主要経済指標等に基づき、改訂した。
Part I the national condition of Poland	Revised according to the national condition which the Ministry of Foreign Affairs, Japan published on the relative website on 26th, October, 2020 as well as the recent Monthly Economic Report from the Cabinet Office.
第Ⅱ部 労働災害発生状況	①ILOSTAT DATABASE中のCountry Profile, Polandで紹介されているポーランドの労働安全衛生に関する一定の資料、②ポーランド労働保護研究所から提供された2018年のポーランドの労働災害発生状況に関する資料、③Eurostatが2021年2月（非致命的なもの）及び3月（致命的なもの）に公表したポーランド及び主要なEU加盟国の2015年から2018年までの最新の労働災害統計等に基づき部分的に改訂した。
Part II the State of the occupational injuries and diseases (including fatal ones)	Revised partially, according to ① the certain data with regard to safety and health at work of Poland published as the national profile of Poland by the ILOSTAT DATABASE, ②the state of occupational injuries and diseases in 2018 of Poland which were offered from the Head of International Cooperation Division, Central Institute for Labour Protection - National Research Institute, Poland, ③ Non-fatal and fatal occupational accidents from 2015 to 2018 of Poland and other main countries of EU, published in February(with regard to non-fatal accidents) or March (with regard to fatal accidents), 2021 by Eurostat.
第Ⅲ部 ポーランドの労働安全衛生システムについて	ポーランド労働保護研究所－国立研究機関の国際協力部門責任者から提供された2019年の労働市場に関する統計に基づき部分的に改訂した。
Part III The System of Occupational Safety and Health in Poland”	Revised partially, according to the statistics on the Labour market in Poland, in 2019 which were offered from the Head of International Cooperation Division, Central Institute for Labour Protection - National Research Institute, Poland.
第Ⅳ部 ポーランドの労働安全衛生法令につ	国際労働機関（ILO）のデータベースであるLEGOSH（Global Database on Occupational

いて	Safety and Health Legislation : “Poland - 2016”をそのまま引用してあります（当時としては、ILO は、非営利目的であれば、出典を明記すれば引用することは認容されていました。）
Part IV Occupational Safety and Health Legislation of Poland	Reprint according to the article published by the LEGOSH (Global Database on Occupational Safety and Health Legislation) of ILO as “Poland - 2016”. At that time, ILO accepted to reprint this article, provided the source is stated.
第V部 参考資料	関連する出典の名称及びウェブサイトのアドレスを最新のものに更新しました。
Part V References	The names and addresses of the sources have been up to dated.